



A.E.A.-informilo

Numero 6

Aŭgusto 2009

2009: Centjaro de Esperanto en Gijón kaj Asturio

Kiel sciante, la publika apero de la Internacia Lingvo okazis en la jaro 1887 per la eldonado de la unua gramatiko, kun prezento subskribita de D-ro Esperanto. Nur post tri jarojn jam estis en Hispanio intereso kaj aktivado pri Esperanto. Kaj en Asturio la intereso pri la afero manifestiĝis per artikoloj de kelkaj ĵurnaloj de la regiono en la unuaj jaroj de la 20a jarcento. Sed unua organizita E-rondo de Asturio estis fondita en la jaro 2009, konkrete la 4an de junio, en Gijón, kaj ĝia nomo estis **Astura Esperanta Asocio**. Dum la cent jaroj pasintaj de tiam la vivo de la E-movado en nia urbo kaj nia regiono ne estis facila, tamen dum tiu tempo neniam mankis ĉi tie ia esperantista tradicio kaj aktivado.

En la ĉi-jara asembleo de la membraro de nia Asocio oni pristudis la eblecon inde festi ĉi tiun Centjaron. Kvankam nia E-rondo estas modesta grupo kiu ne povas organizi gravan kaj brilan festadon, oni interakordis fari ĉion eblan por celebri tiel gravan okazaĵon.

La 4an de junio, ĝusta tago de la centjariĝo, nia Asocio sendis per Interrete mesaĝon al multnombraj (ĉiuj, kiues retroŝtan adreson ni sukcesis havigi al ni) E-grupoj kaj asocioj en la mondo salutmesaĝon komunikante nian eventon kaj instigante ilin senlace labori favore al "la bela sonĝo de l'homaro" kiun konstituas nia afero.

Ĉi paĝe ni montras la bildon de tiu mesaĝo. La mesaĝon mem oni povas vidi (kaj aŭdi) en nia retpaĝo, konkrete en la subpaĝo kies adreso estas:

<http://carleos.epv.uniovi.es/~faustino/centjaro.html>

Ni volis diskonigi inter la ĝenerala publiko, pere de presaro, la fakton de nia Centjaro samtempe ke tio konstituas ankaŭ publikan propagandon tiel pri

Esperanto kiel pri nia E-grupo kaj la kursoj kiujn ni organizas. En la demarŝoj por interrilati kun la amasinformiloj: tre utilis al ni la helpo de S-ino Susana Dominguez. Dank' al ŝi, la Radio-stacio de la Asturia Princlando, **RTPA**, emisiis intervjumon farita al la Prezidanto kaj al la Sekretario de **Astura Esperanta Asocio**. Tio okazis la 3an de julio. La 10an de aŭgusto la ĵurnalo *La Nueva España* publikigis artikolon pri Esperanto kaj nia **Astura Esperanta Asocio**. Ĉi foje temis pri raporto kin informo, kiun ni provizis, skizante la historion de la es-

peranta movado en Gijón laŭlonge de la lasta jarcenta periodo, kaj estis ankaŭ intervjuo al samideano José Palacio Tuero, membro de nia Asocio kaj plej antikva esperantisto en Asturio.

Aliaj programeroj de nia festado de la Centjaro estis la speciala numero de la revuo Heleco kaj renkontiĝo-vespermanĝo de la asturaj geesperantistoj. Pri ambaŭ okazaĵoj ni informas en la sekvaj paĝoj de ĉi tiu *Informilo*.

Hodiaŭ, la 4an de junio 2009, la Esperantista grupo de Gijón (Asturio – Hispanio), **ASTURA ESPERANTA ASOCIO**, fariĝas centjara. Ja, ĝi estis fondita ĝuste antaŭ unu jarcento. Ĝi estis la unua esperantista rondo en nia urbo kaj en la Asturia regiono. Poste aperis aliaj E-grupoj tiel en la urbo de Gijón mem kiel en aliaj lokoj de la sama regiono. Luj el tiuj grupoj malaperis kaj aliaj estis refonditaj, sed en nia urbo neniam mankis esperantista tradicio kaj aktivado laŭlonge de tiu jarcento, spite al ĉiutaj malfacilaĵoj kaj la indiferento de socio kiu ne konscias pri la lingva problemoj kaj ne estimas la utilon de la solvo proponita de L. L. Zamenhof.

Kadre de la celebrado de nia centjariĝo, la sekva numero de **HELECO**, la presorgano de nia Asocio, kiun ni estas preparante, prirakontos la historion de **ASTURA ESPERANTA ASOCIO** kaj ĝenerale de la esperantismo en nia urbo kaj nia regiono laŭlonge de tiu jarcento. La revuo estos publikigita en nia interreta paĝo:

<http://carleos.epv.uniovi.es/~faustino/>
kie estas jam la antaŭaj numeroj, kune kun aliaj materialoj.

Okaze de sia Centjaro, **ASTURA ESPERANTA ASOCIO** sendas fratecan saluton al ĉiuj geesperantistoj en la mondo, kiuj agadas, en simile malfacilaj cirkonstancoj, favore al la nobla idealo de la intergenta paco kaj la homa interkompreno.

Ni instigas nian diligentan kolegaron, ke ili

**en laboro paca ne laciĝu
ĝis la bela sonĝo de l' homaro
por eterna ben' efektiviĝu.**



Historio de AEA en Heleco

Fine de aŭgusto ĉi jare estis eldonita la 84a numero de la revuo **Heleco**, presorgano de nia **Astura Esperanta Asocio**. Tial ke ĉi tiu jaro estas la Centjara Jubileo de ĉi tiu Asocio, la menciita numero de la revuo estis speciale dediĉita al la jarcenta historio de la esperantista movado en Gijón konkrete kaj en Asturio ĝenerale. Krome estis speciala ankaŭ la grandeco de la revuo; ĉi tiu numero havis 100 paĝojn!

Kompreneble, tiel ampleksa tempo-periodo generis multe da informa materialo, sed ties distribuo ne estis reguleca, konstanta, ekvilibra, t.e. ni disponis de multe da informo el la lastaj epokoj de tiu historio, sed pri la komenca etapo de la **Astura Esperanta Asocio** fondita kaj gvidita de Francisco Menéndez Rúa, t.e. de la epoko inter 1909 kaj 1936, kaj ankaŭ pri la jaroj de la hispana civil-milito.

La ĉefa informo-fonto de tiuj jaroj por nia laboro estis la verko de Antonio Marco Botella, Analoj de la esperanta movado en Hispanujo, kaj ankaŭ la gazeto-kolekto de **La Suno Hispana**. Verdire, la materialo pri Asturio en tiuj inform-medioj ne abundas. Do, nia historia raporto lamas pri tiuj epokoj.

Laŭ nia kutimo, la revuo estas prezentata en la retpaĝo de nia E-Asocio, kiu povas esti vizitata de ĉiu ajn Interret-uzanto. Konkrete, tiu numero de **Heleco** estas videbla en la adreso:

<http://carleos.epv.uniovi.es/~faustino/heleco/84/h84.html>

Unu el niaj legantoj, samideano Juan Azcuénaga, komunikis al ni ke en la presaro de nia regiono de tiuj jaroj estas mencioj, notoj, artikoloj kaj cetera informado pri Esperanto kaj pri **Astura Esperanta Asocio**. Tiu materialo estas serĉebla kaj videbla en Interreto, konkrete en retpaĝo:

<http://hemeroteca.gijon.es/Default.aspx>

Ni povis konstati ke, jes ja, en tiu interreta gazetoteko estas kolektoj de asturaj ĵurnaloj de *Avance*, *El Comercio*, *El Noroeste*, *El Principado*, *La Prensa*, *Voluntad* k.a. de tiuj jaroj antaŭ la hispana milito. Kaj en tiuj ĵurnalaj kolektoj estas trovblaj iuj interesaj informoj pri nia E-rondo kaj pri Francisco Menéndez Rúa. Ni estas traesplorante tiun materialon kaj eble en la sekva numero de la

revuo ni povos publikigi pri tiu periodo iun raporton kiu estos kvazaŭ aldono aŭ suplemento al la historia raporto de la 84a numero de **Heleco**.

Esceptante tiun mankon, pri kiu ni faras memkritikon, la cetero el la raporto estas sufiĉe kompleta prezentado de la vivo kaj la agado de la organizitaj gesperantistoj en nia urbo kaj en aliaj lokoj en Asturio. Pri tiu afero estas sufiĉe da informo en la arkivo de nia Asocio, kaj krome kelkaj samideanoj de nia urbo metis je nia dispono siajn fotokolektojn por la ilustrado de la historio. Krom korespondado de la iama **Esperantista Grupo Jovellanos** kaj aktlibro de tiu E-rondo kaj poste ankaŭ tiu de la nuna **Astura Esperanta Asocio**, estas ankaŭ la kolekto de la revuo **Heleco**, kiu raportas

pri ĉio koncerne al ambaŭ E-organizaĵoj ekde la jaro 1976. Troviĝas en nia arkivo ankaŭ kolekto da eltranĉaĵoj el ĵurnaloj de nia urbo kaj aliaj lokoj, kiuj pritemas aferojn en rilato kun Esperanto, ties kongresoj, kursoj en Gijón...

Kvankam la ĉefa temo de tiu numero de la revuo estis tiu historio de **AEA**, tamen estis ankaŭ pri-traktado de aliaj temoj, inter ili la ĉi jaraj kongresoj de Esperanto, tiel tiu landa en Malago kiel la universala en Bjalistoko, kaj aliaj informoj interesaj por la esperantistoj. Kaj ne mankis temoj de ĝenerala intereso, sen rilato kun Esperanto.



Festante la Centjaron



La asturaj geesperantistoj renkontiĝis la 29an de aŭgusto 2009 por festi la Centjaron de **Astura Esperanta Asocio**. Gesamideanoj de Gijón kaj Avilés kunvenis tiutage por partopreni en frata vespermanĝo en la bieno de iu membro de **AEA**, en kampara medio ne malproksime de la urbo Gijón. Sed antaŭ la festeno estis iuj formalaj aktoj. La Prezidanto de **Astura E-Asocio**, Carlos E. Carleos, legis salutmesaĝon al la ĉeestantoj substrekante la neceson daŭre laboradi por la progreso de la Esperanta movado en mondo kie la malfacilaĵoj, eĉ se ne estas tiel gravaj kiel en pasintaj epokoj, tamen la cirkonstancoj estas sufiĉe kontraŭaj al nia lingva projekto kaj ties interna ideo.

Poste oni efektivigis la transdonon, al la ĉeestantaj geesperantistoj, de la la ekzempleroj de la lasta numero de la revuo **Heleco**. Multe pli ampleksa ol la antaŭaj numeroj de tiu revuo, la 84a numero estis speciale dediĉita al la raportado pri la jarcenta vivo kaj agado de la esperantistoj de nia urbo kaj de aliaj lokoj en Asturio. Kelkaj el la ĉeestantoj estis protagonistoj de parto el tiu historio. Ja, iuj aktivadas ĉe la E-rondo de nia urbo ekde antaŭ 20 jaroj, aliaj, de antaŭ 30 jaroj, kaj estas la kazo de E-aktivisto kia Santiago Mulas, HonorPrezidanto de Astura Esperanta Asocio, kiu travivis, la esperantistan laboron en ekde antaŭ 50 jarojn! Duonon el la jarcento kiun priraportas la menciita numero de **Heleco** kaj kiun ni estis festante tiutage. Pli ampleksa informo pri tiu akto estas videbla en nia retpaĝo, adreso:

<http://carleos.epv.uniovi.es/~faustino/zt/centjaro/festante.html>



[artikolo](#)[diskutejo](#)[montri fontan tekstojn](#)[paĝaj revizioj](#)Historio: » [Bonvenon al libera esperanto-kantaro!](#)

Bonvenon al libera esperanto-kantaro!

Libera Esperanta kantaro-vikio iĝis 1000-kanta! Dum la lastaj tagoj kvanto de kantotekstoj, haveblaj en kantaro-vikio superis 1000! Tio estas rezulto de kelkara internacia kunlaboro, farata de esperantistoj el la tuta mondo.

Danke al la vikia teknologio, la kantaro estas malfermita por ĉiuj, kiuj interesiĝas pri muziko. Iu kunlaboranto povas enmeti novan kantotekston, alia korektas erarojn, plua alia povas aldoni muziknoton aŭ kompletigan informon, ktp.

Paŝo post paŝo la kantaro kreskas kaj iĝis vera helpilo por muzikemuloj. Ĝin uzas kaj komencantoj kaj spertuloj. La kantaro estas fonto de kantotekstoj por lernantoj kaj gvidantoj de E-kursoj. Fanoj trovas en ĝi kompletajn albumojn de ŝatataj muzikbandoj kaj videaĵojn de kantoj.

Aŭtoroj kaj tradukantoj uzas ĝin por publikigi siajn verkaĵojn. En la vikio haveblas kaj klasikaj kaj modernaj kantoj. Multas kantoj, tradukitaj el naciaj lingvoj, movadaj, por korusa plenumado, infanaj, rokaj, popaj kaj aliaj.

En la vikio vi povas trovi kanton diversmaniere: laŭ kategorio, nomo aŭ per frazo entekste. Kantoj estas aranĝataj laŭ albumoj kaj albumoj eniras diskografiojn de la koncerna aŭtoro aŭ muzikbando. Por prezentado de la kantoj vi povas trovi muzikfoliojn, akordojn por gitarludado. Vi povas sekvi la kantotekston kaj ankaŭ spekti videaĵon aŭ uzi karaokeon.

Internacia teamo de kunlaborantoj gratulas uzantojn de kantaro-vikio je tiu cifero - 1000, kaj invitas ĉiujn, kiuj ĝis nun ne vizitis la kantaron fari tion, trovi ŝatatajn kantojn, aldoni komentojn kaj lasi impresojn en gastlibro.

Adreso de la kantaro-vikio: <http://ikso.net/kantaro/>



Nekutima Esperanta aranĝo - en trajno !

Al la sekvajara Azia Esperanto-Kongreso en Mongolio oni povas veturi per speciala karavano en la Transsiberia Trajno. Tiu vojaĝo de Moskvo (aŭ Peterburgo) tra Siberio - apud la lago Bajkalo! - daŭros 10-12 tagojn, do ĝi mem estas iu ekskluziva Esperanto-renkontiĝo...

En junio 2010 estos organizita pertrajna vojaĝo tra Rusio survoje al la 6a Azia Esperanto-Kongreso (Mongolio, 2010). Nuntempe pretas kunvojaĝi kelkaj geesperantistoj el Francio, Italio, Germanio, kiuj aŭ jam trajnumis survoje al UK en Jokohama (Japanio, 2007), aŭ informiĝis pri la efektivigita vojaĝo "E-karavane".

Itinero de la E-karavano al Mongolio estas ankoraŭ provizora kaj ĝia konkretiĝo dependas de preferoj de partoprenantoj. Oni elektu unu el variantoj. La varianto, kiu kolektos pli da jeso, estos efektivigita. La prezoj de la vojaĝo vin surprizos kaj allogos!

Pliajn detalojn kaj konkretan retpaĝon pri tiu speciala evento en junio 2010, Mongolio, trovu per la "Internacia Kalendaro de Esperanto-Aranĝoj" ĉe <http://www.eventoj.hu>